

## BAKURUBASANNI

(nuitre 12 songs)

Mali kono = Dorome 200

Afiri kono = Dorome 400

Jamana were = Dorome 500

Nowanburukalo san 1995

# Kibaru

Kunnafoniseben bota kalo o kalo. BP: 24 Telefoni : 22-21-04. Bozola Bamako-Mali. San 23nan boko 286nan A song : dorome : 10

## SARIYA

San 1995, nowanburukalotile 15, Mali minisiri jekulu ka laadala tonsigi senfe, sariya do tara Minisiriso fe, min ka baara nesinnen don keneya ni jogondeme ni mogokorobaw ladorini ma.

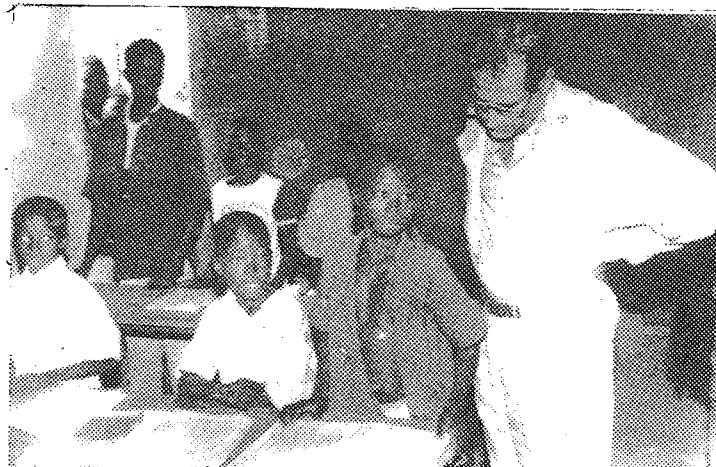
A jirala ko fura caman be feere faramansiwa la, feerelikclaw te son ka minnu kelen-kelen feere, fo buwati kuturu, k'a sorc tuma dow, banabaato mago te se buwatikontura ninnubecma. A ka c'a la, ni furakise 50 sebenna dogotoro fe, i be t'a sorc furakise 100 r'ogon be sorc o buwati kono.

Banabaato be wajibiya k'osan hali n'a mago te s'o bee ma. Tuma caman, o fura to bee be tine, bawo a dilanna k'a ka kan ka ta sanni waati min ce, o be dafa, k'a sorc a magone te banabaato ye bilen.

O siratige la, sariya in tara walasa ka faramansitigiw be wajibiya, u ka fura hake feere banabaato ma, dogotoro mana min seben a kun. N'o hakeye anpulu 5 ye, misali la, hali ni anpulu 20 de be furabuwati kono, feerelikclab'a daye ka banabaato ka anpulu 5 doron feera ma.

Fee'retigelen in bennaké sababu ye ka do bo lujuratow n'u somogow ka musaka la.

## FIDA nemogoka taama Mali Kono



Dijen demejekulu min ka baara nesinnen don sene yiriwali ma, «FIDA» o kuntigi Fawuzi Ali Sulutani ye Mali yaala, k'a damine san 1995, nowanburukalo tile 5 la, ka t'a bil'a tile 7 la.

Kuntigi in ni Buwarifa tun be r'ogonfe, n'o ye «FIDA» bolofara nemogó ye, min sigilen be Afiri. Utaara Sinebugu dugula, min ni Segu ce ye kilometere 50 r'ogonye, n'a be dugu 220 cema, «FIDA» jolen don ni minnu yiriwali musakaw ye, Segu mara kono.

A ka taama kuncé don Mali kono «FIDA» peresidan Fawuzi Ali Sulutani ni Mali k'okankow minisiri J'okkunda Tarawele y'u b'olono bila benkanseben do la, min ye «FIDA» ka deme kura ye, n'a nafolo kasabi be ben sefawari miliyari 7 ni koma, ka nesin Mali woroduguyanfan maraw cike walew yiriwali ma, koori te sene minnu kono bilen.

Wari kofolen in bennaké sababu ye ka do bo lujuratow n'u somogow ka musaka la.

kosebe, k'o sababu k'u ka cikedugukolow nagasili ye, k'u ka sorc dogoya ani koorisene ciyakeda «CMDT» sen boli ye mara ninnu ka sene yiriwali walew bee la.

«FIDA» temennen ko, Afiri tilebinyanfan yiriwali banki ani dije tajibo jamanaw ka jekulu «OPEP» bolofara min nesinnen don dije fan tan ni

naani yiriwali baaraw ma, ka fara Olandi jamana kan, olu bee sen be Mali woroduguyanfan in ka netaa basigili baaraw la, walasa ka yenkaw ka b'ognjola teliya. kabini san 1979 fo sisan «FIDA» y'i joni Mali «poroze» 6 musakaw ye, minnu ka baara fanba nesinnen don sumanko yiriwali walew ma anka jamana yoro gelénw na, i n' fo Kidali mara ni woroduguyanfan min kofolen don seben in kono.

«Porozé» ninnu nafolo min be se dolariwari miliyon 66 ni koma, a fanbaye juruw ni jina ye, ka nesin Mali togodamogow ma, se te minnu ye, n'u degunnen don kosebe baloko geleya fe.

«FIDA» sigira sen kan san 1977, dije lajeba do kofe, min k'era san 1974 balo ko yiriwali siratige la. O de koso, a ka baara nesinnen don kongo ni segen ni jani keleli ma dije faantan jamanabaw kono, minnu t'u dahirimé sorc. «FIDA» tondon jamanaw hake ye 157 ye.

## Cewulen Konate fatura



San 1995, okutoburukalo tile 27, n'o benna jumadon ma, Mali politiki jekuluw tondénw bëedusu tijená, k'o sababu ke, an ka jamana politiki ton do n'o bë wele ko : «BDIA FASO-JIGI», o nemogo 4 fatuli ye Marakala ni lono ce.

«BDIA» nemogo fôr Cewulen Konate n'o situn bë san 61 la, te mogo dogolen ye, k'o sababu bë a fa Mamadou Konate ka cesiri la an ka jamana ka horonya kele la. Nemogo to ninnu fana ye mogo donnenw ye an ka jamana kono, n'o ye Umaru Bore ye ani Izaki Danbele ni Solomani Kulubali. Ala k'u dayoro sum !

## Npeseribugu

K'a ta san 1994 nowanburukalo tile 8 nan, ka se a tile 17 la, kalan do sigira sen kan Kolokani «Poroze» - Zenerati fe.

A kalan tun bë suman mara kan, serikili 3 kono, n'o ye Kolokani, Bafulabe ani Bankasi ye. Odugu 6 mogo faralen noggan kan, olu tun bë kalan na Npeseribugu, Ndotan, Barakolobugu, Ntogoyi, Bafulabe dugu kelen n'o ye Wasala ye, Bankasi dugu kelen n'o ye Bayi ye. Atile 10 kalan inkera sababu numan ye ka do fara anw ka donniya kan. An kalanden 36 de y'a kalan ke Kolokani. An bë foli lase «Poroze - Zenerati» baarakelaw bëe ma : Kolokani, Bamako, Bafulabe, Bankasi.

Mamadou Jara animateri ka bo Npeseribugu. Masantola mara - Kolokani

## Kulukoro

Jamana fangaso jekulu do ye taama ke Kulukoro mara kono, min nemogo ya tun be Pasikali Baba Kulibali bolo, n'o ye peresidan laadibaga do ye.

Taama inkuntun ye jatemine ye fere suguya bëe kan, walasa ka jamana seben nafama minnu be bamanankan na, ka gafemarayoroba do laben Joyila kafo kono, o seben ninnu be se ka lamara yoro min na, k'a kisi tununni ma.

Joyila gafe marayoroba mana bo yen, gafemarayoroba 10 njogonnabenajo Mali seleke naani bëe la Faso kan tow seben nafamaw lamarayorobanumanko kadara kono.

Musaka min bëna don gafemarayorobaара ninnu dafé, o kasabi be se sefawari miliyon 200 ma ni dijé demekéjekulu do ka deme ye, min be wele ko «ACCT».

A jirala ko bamanankan gafew doron de be lamara Joyila. Fulakan taw be lamara Moti. Sinafokantaw be lamara Sikaso. O baara kunfolo ninnu bëe bëna lase sanni san 1995, desanburukalo tile 31 ce.

Min be se ka fara gafew ni seben wërew maraliko la, o ye kasetiw fana ye.

Gafemarayoroba ninnu bëna labila denmisénw ni balikuw ye, minnu be nininibaaraw la, an Faso kanw kan.

## Yelimane

Fasokan kalanbagaw jigi n'u kanubagaw kolonsennaw ye jekulu do sigi sen kan Yelimane; kolonsenna mogo 7 ani balikukaramogo 1

Jekulu in togo ye ko «Bolibana».

Peresidan ye Sidiki Kukubali ye, n'u b'a wele ko Bakari kolonsenna. O nokanda ye Mahamadu Kulubali ye. Ne Sidiki Kulubali yere ye arabukalan ke; nka sisan, n ye bamanankan kalan. Bubakari Sidiki ye warimarala ye; O nokanda ye Alijuma jara ye. Ale

ye tubabukan ke; nka sisan, a yere ye bamanankan kalan. Jibirilu Sidiki be magasan kono minenw lakolosi. Ale fana ye tubabukan ni marakakalan ke. O nokanda ye Jibirilu Sisoko ye.

Pate Kulubali be minenw sanni konew nénabó. O kofé, ton ka kolosilikela don. Ni tonden min ye kojugu ke, a b'o lase ton ma, walasa o tigi be se ka nagi cogo min na, walima ka kangari d'a ye. Bakari Tarawere jijalen be ton kalankow n'a sebenkow la.

Muso minnu kalanna bamanankan na, «bolibanna» ton kono, olu ye Sidiki kulubali musow ye, Nana Tarawere ani Ami Tarawere. U y'u sebe don kalan ma kosebe.

«Bolibanna» tondénw bëe y'u sebe don kalan ma, sabu ni mogo min ma kalan, i be dibi de la.

An ka jekulu diyara tubabuw ye, ani Yelimane faamaw. An ye kalan nini baarada caman fe; u y'an lataa Burukina Faso, kolonko kalan na, siñe fila, ani Bamako siñe kelen, ani Barawele, ani Tubasila, ani Togo siñe kelen.

Nka, hali sisan, n'an ye kalan soro yoro were, an b'a fe. Fen saba be yen, ni kelen y'i dan, i kana son fila k'i dan : sitigya ni nafolotigya ani kalan. Ni nafolo taara k'i to, i kana son abada kalan ka taa k'i to.

Ni kalan taara k'i to, fen bëe taara k'i to. Fen min ma ke i ne na, kalan b'o jira i la. Fen min ma se, kalan b'o jira i la. Kalan ye bajiba ye, bëe b'i ko a la, a te ja.

Sidiki Kulubali  
Kolonsennaw ka nemogo  
(Yelimane)

## Burudame do ka musofaga da tor'a yere la.

Segen ni jogojugu kelen ka mogow bila tijeli suguya bee la geleya waati in kono. O b'i n'a fo binkanni, sonyeli, jijugumin, droguta, jeneyanikarogeleya fo ka se fagali ma. O don te ke ni kojugu do ma ke yoro do la Bamako dugu kono, min ye dabalibanko wali kabako ye. A tijelikow juguyayoro do ye mogofaga ye. Dow b'u yere faga. Dow b'u denw faga. Dow be fagali ke tijeli kama. O dow yere te fara pogon na ni su mia b'a la. Nka, nin bee la, furu pogonfaga de ye jigitigewale ye bayo keleya y'o caman sababu ye.

O siratige la, kasaara do kera

Mohamedi taalen feerekoyoro la, dogoke y'a jira koromuso la k'ale nakun te se ka fo Mohamedi ye; k'ale bilala ka na koromuso nakan, u ka taa pogon fe bawo koromuso tun ka kan ka furu ce min ma, o korotolen sigilen be k'u makono u ka dugu la.

O kuma ye Bintu hakili yelema fo Mohamedi nana somi a muso yere n'a dogoke la, k'u be ka fen do dogo ale la. A y'i den a muso koro fo k'a bee nedon. O digira a la kojugu. Nka a ser'a yere la. A ma fen fo.

Fen min y'a jigi tige, o kera muso jocogo yataalisen kanuka dugula. Taalidiyara



okutoburukalo tile 31 don Bakojikoroni n'o ye Bamako kin do ye. Abe furu pogon minnu kunkan, olu fila bee ye burudame ye, kejekan kelen nesiranya n'a segenw ye minnu lase Bamako. Ce togo tun ye Mohamedi Isa. Muso ye Bintu Waleti ye. Ce tun be numunyabaara de ke. A tun be muruw ni negemafen werew dilan k'u feere.

Kabini Mohamedi Isa n'a muso Bintu sigira Bakojikoroni, baasi tun t'u ce, a tun t'u ni mogo were ce. Bee y'u don n'u ka baara cejiw de ye, u be soro ke minnu na, k'u yerew n'u den fila lahine. Mohamedi Isa n'a muso Bintu tor'o cogo de la f'u nana dunanke soro ka b'u ka dugu la. O dunanke tun ye Bintu yere wolodogoke de ye ani Mohamedi Isa yere kalamke, bawo u ka furu tun ye balimafuru de ye.

Dunanke bisimilara fo k'a sen don numunyabaara la. Okelen, u saba bee tun be baara ke pogon fe u ka buguga koro. Utorecogo de fana la fo don do la,

muso ye f'a y'a da kene kan, k'a ke dusukasikow keli ni dusukasikumaw foli y'a ce ma. O senfe, a y'a fo ce ye k'o te ce ye, ko hali den minnu b'a bolo, olu te ce denw ye. Nin kow sim'a toce kab'a hakili kan bawo a tun b'a kono.

Don o don Bintu be taaliko kuma la ka soro Mohamedi sonjalen be hamina. O y'u ka sigigelya. Don minna Mohamedi dusu y'a kene, a donna Bintu nakan so kono, ka muru turu o tulo koro, k'a digi fo k'a kan sogo. Joli bonna. Bintu kirinna ka bin. Mohamedi y'i jo k'a muso sumalen laje f'a dar'a la tuma min na k'a sara. A soro ka bo kene ma k'a yere kan tige n'o muru kelen ye. A nenamininnnen taara bin mangorosun koro. Dogoke kulekan ye sigijogonw wele... Mogow y'a soro ale sara, nka muso tun ma sa.

O laseli min kera joona dogotoroso la, o de y'o kisi saya ma. N'o te, su fila de tun be b'a kasaara la. Muso mana kene ya, a bena fen min ke, o b'a kono. A kera cogo o cogo, musofaga da tora ce la.

## ZANBI

Cedoye warabaya ke k'a muszobo bama bolo Babolo do be kasama n'o ye Zanbi jamana dugu doye min falen be bama la. Ajrala k'o bamaw ye mogomayelemaw de ye, minnu be musow doron de minne ka jigin n'u ye ji jukoro, k'u faga, k'u dun. Dugumogow ka fo la o mogomayelemaw ye tontigi donnikelaw de ye, minnu ka baara ye farafinfurakeli ye. Kasama bamaw ka musomine kama, a dugu cew bee de be da u musow kan n'olu be taa jita la a babolo la. Don do la, ce do dar'a muso kan ka t'o bila jitayoro la. Muso jiginna ji la yoro minna k'a b'a ka minen fa, bama do y'a minne a sen ma, k'i tunun n'a ye ji jukoro. O yoro bee la, ce y'i fili ji la a muso nefe. A ni bama meennna kele la fo kuruntigi do nana b'u kan. O'y'a deme k'a muso bo bama bolo. Nka, ce n'a muso fila bee jogincogo juguyara fu ladara dogotoroso la. Ce in ye warabaya min ke k'a muso bo bama bolo, k'a kisi saya ma, o kibaruya sera dugu fan bee kono fo k'a da faamalamogow tulo kan. Olu do r' kelen yere wulila, ka bo Lusaka, n'o ye Zanbi jamana faaba ye, ka na Kasama, ka ce fo, fangaso togo la, a ka cefarinya koson, min pogon ka dogo.

## Bonya ni karama ma kun sorodasikoro 3 la.

Dine keleba folo min kera san 1914 ni 1918 ce, o sorodasikoro 3 sara nagari bolo, u y'a men don min, k'u ka jamana, n'o ye Faransi ye, o nemogow ye Faransi jalaw-la-jala du ma faso lakanani siratige la, dine keleba in waati. Jala in dir'u ma san 1995, nowanburukalo tile 11, n'o ye dine keleba folo in lajoli kumbendon ye, n'a be fo ma ko : Arimisitisi». Sorodasikoro saba porokotolen ninnu nenatige togo ko Berinari Delomi, min si ye san 110 ye.

# Kibaru Kanubagaw kuma yoro

## Beleko

Leteré in cibagaye Bakaribilem Danbele ye ka bo Beleko - Gegena.

A jirala letere in kono ko, san 1995, Okutoburu kalo tile 30 don, n'o bennna nteneñ ma, Beleko mara «A.V» dugu 76 peresidanw ni sekeretériw ye tonsigiba do ke, min nemogoya tun be, Mali seneke tonba «APECAM», bolofara konenabolaw bolo Beleko.

Tonsigi in tun be koori bilenmanko de kan, n'o bewele ko koori suguya filanan, k'o sababu ke koori jetaw danfarali ye ka bo pogon na, sannifeere waati la. Ajirala ko koorisene ciyakeda «CMDT» mana ninan sannifeere damine, ko «AV» dugu mogow minnu be koori laje, k'u suguyaw don ka bo pogon na, k'olu ka koori laje ni jelenya ye.

Ni koorisene la min ka koori man ni, u k'o pere-perelatige u tigiw ye.

Kolosili kera ko salon koori sannifeere senfe, koori bileman caman yera izini fe Beleko koori sannen ceman. O siratige la, u be min jini «CMDT» fe, ni sannifeere daminera, mobiliw mana koori tali damine ka taa izini na, u k'a to «AV» duguw k'u ka koori suguyaw don, ka soro koori ma ban tali la sugu la. U ka koori sannen wariw fana di a tuma la.

Bakaribilem Danbele  
ka bo Beleko - Gegena

## Beleko

Ne Bakari JABATE, ka bo Beleko - kolonin, n' y'a kolosi ko koori ciyakeda «CMDT» ye koori fura min d'an ma ninan, a ye cikela caman bana. Otuma, ne b'a jini «CMDT» fe, u k'a laje ka koorifura in falen numan were la.

Bakari JABATE  
ka bo Beleko - Kolonin

## Maana

Nin kera ce do ye. A nan'a soro a muso n'a kamalen be pogon fe, a ka so kono. O yoronin bee muso k'a kamalen ma, k'a ka yelen so cemance jirila sann'a ce ka don.

Muso n'a furuce ye baro dadon. U be ka masala doron, masala te ka ban.

Kamalen bolo jara kojugu, a ma je, a y'i fili ce n'a muso kan bawu ! Ce y'a ninink : i nana mun ke yan ? A ko : Ala ye n bila, n ka n'i fan ci Ce bora poyi ko : o te ne soro yan. Kamalen fana ye gongon duuru a nof. Bee y'i yere nini.

Kaka Keta  
ka bo Sanmanni

## Kuma koroma

Nin ye hakilijagabo kuma ye ka jesin kibaru kalanbagaw n'a lafasabagaw ma; walasa u ka se k'a jaabi.

Fen do be dije na, min dan ye kelen ye. A fila te dije kono abada; nka, a n'a ka kelenya bee, a ni bee be sjeta. K'a fo fana ko a ni do ka sjeta, k'o kofe a ni dowera b'a ta, o t'a la.

Mogo mana caya cogo o cogo, a ni bee b'a ta pogon fe, wa fen in be dugu bee la; a be jamana bee fana la. An mogo kelen be sjeta; a ni du be sjeta; a ni dugu be sjeta; wa ani jamana bee be sjeta. Yala o ye fen jumen ye?

Saliya Kumare  
Merijala Dogo  
Buguni mara la.

Kaan jidgdn fe.  
K'a d'a kaa geleya be mdg caman  
Kuma kdrma in jaabi ye geleya ye;  
jaabi :

## Fugadugu

Ne Adama Sangare be nin bataki ci k'an ka kunnafoniw lase «KIBARU» kalanbagaw bee ma. Anw ka jamana ye koorisene yoro de ye. N'i ye fen min ye anw bolo, o be soro an ka koori wari de la. K'a damine musofuru la ani tolisojo fo bolimafenw, in'afo negeso, moto, wotoro, mobili ani mansinw i ko sudelike mansin, jousu mansin, olu de be soro koori wari la.

Nka, «CMDT» ye taamasen kura min ta, o ye senekelaw bee konogan. O ye kooriforo labennifenw songow geleyalu ye

ka temen koori yere bakuruba songo kan. Minen bee songow yelenna. O ye fen ye min cemani.

Ne b'a jini «CMDT» fe a ka hine senekelaw la, ka do fara koori songo kan san nata in na n'o ye 1995/1996 ye, walasa koorisene kana nagasi an ka jamana kono, sabu, segen kun ye nafako de ye. Ni nafa dogoyara, salaya be baarakelaw mine. Ala k'an kisi nafasorobaliya ma.

Ne be «KIBARU» kalanbagaw bee fo, k'u walejumandon. Ne ka foli be n terike ni n jelonogon dow ye ka bo Namajula n'o ye Sumayila Male, Maro Male, Mumuni Kumare ani n benke Mukutari Male, n'olu bee ye senekelaw ye Namajula.

Adama Sangari  
ka bo Fugadugu-Bugula  
Fana mara la

## POYI : An ka kalan

Ne balimaw, an ka kalan ke,  
kalan de be mogo nafa.

N'an ma kalan, an be ke kunfinw ye;  
N'an ma kalan, an be to dibi la;  
N'an ma kalan, an be to ko.

Ne balimaw, kalanbaliya man ni.

Ni kalan te, an te foyi ke k'a je.

Kalan de b'a to an ka sorow be yiriwa,  
Kalandeb'ato an be baganw maracogo don;

Kalan de b'a to an be seneke cogoyaw don;

Kalandeb'ato an be baganw maracogo don.

Ne balimaw, an kana ban kalan ma.  
An te bo nogo la abada n'an ma kalan;  
An ka sekow n'an ka donkow te sinsin abada n'an ma kalan.

An ka kenya te sabati abada n'an ma kalan.

Ne balimaw, an ka kalan ke,  
Sabu kalan nafa ka bon a foli ma.

Amidu Kulubali -  
Balikukalan karamogo.  
Bamako.

## Furu

Cekorobaw	ko furu.
Musokorobaw	ko furu.
Kamalenw	ko furu.
Npogotigiw	ko furu
	furu be jini su fe

furu be jini tile fe  
labilaliw be ke  
Worotilaw be ke.  
merila furusiriw be ke,  
silame furusiriw be ke.  
Sariyasodaw falen don musow la,  
furusasében ninini na.  
An ka duw falen don denmusow la,  
k'u ma furuce soro.

Anw k'an miiri !  
Anw k'an hakili jakabo !  
Anw k'an yere nininka :  
Mun nana ni nin bee ye ?

Mamadu Sanogo,  
Megela duguyiriyatou  
sekereteri.

## Ntamadi

Balikukalan joyoro bonyana kosebe cikclaw kan, sannifeere waati la. I ka fen be san, i t'a kilo jate don; i t'a wari jate don. O tun ye kojuguba ye jamana kono.

Balikukalan y'ogeleya in joni ka bo yen pewu. Mogo caman b'a fo k'u hakili man di kalan na; nkalon don ! E ka dugu kibaruya bee don kaian waati la, o tigi te ben ni kalan ye abada. N'i be fen min jini, Ala b'i son o la. Ne donna balikukalan na, san 1988, ka soro ne te i sebennen don. N be foli ke balikukalan baarakelaw bee ye. U be cesiri min na, Ala k'u deme. Ne be yaafa jini balikukalan baarakelaw fe, ni ne ye fili min ke, ne ye kalanden ye.

Kako Kane  
Ntamadi, Madina Sako  
(Banana)

## Bonkoro

Nin letere bora Bonkoro kalanden jolenw de yoro. Bonkoro ye cikedugu de ye. A ni Beleko ce ye kilometere 6 ye. O temennen ko, Bonkorokaw nesinnen be balikukalan ma kosebe. N'i ye jatemine ke, folo, senekelaw tun be kene min sene, a caman tun t'o don. Nka sisan, bee b'i ka kene hake don.. O sababu bora balikukalan na. Ni senekelaw ye kolosili ke, ub'a don ko kalan ye do fara u ka soro kan.

Ninan samiyé doncogo ma ne. Sanjiko

geleyara kosebe. Dannu ma se ka ke joona sanji dese fe. San kono, sanji ye nako hake min ke, o benna nako 54 ma.

An ka foli be «KIBARU» ye. Ale de b'a to senekelaw be bo nogon kalama. Anw be fen min jini Malidenw fe, u k'u cesiri kalan fe walasa mogo to fen o fen be dibi la, olu ka wogobe ka bo dibi la. O be ke sababu ye ka senekelaw bo nogo la. An ka foli be Saliya Sangare ye ani yaya kulubali, korodugu Basiriki Jakite, Siyaka kone ani Amedu kulubali. An be jamana nemogo bee fo, ko ni bee y'i ka baara ke, jamana be taa ne...

Seku Sangare ni Seku kulubali  
ka bo Bonkoro-Beleko

## Sala

Sala ye dugu ye min be Kalabankoro mara la. Nka Sala ni Kalabankoro ce ka jan dooni, mogo te se ka bo Kalabankoro ka taa Sala n'i ma ba tige. Sala be Kalabankoro ni koren ce. N'i be bo Kalabankoro ka taa Sala, i be temen Bamako fe. N'i sera Bamako, i be Kulukorosira kelen minne, ka taa Solomonibugu, ka taa Moribabugu, ka taa Duruwa la. O ni Sala ce ye kilometere 3 ye (3 km). N'i temenna Duruwa la, ka dooni boli, i be taamashiyen nege turulen y'i kininbolo fe. Nege in ni Sala ce ye kilometere 3 ye. Sala sigilen be ba kerefe ; mogo suguya saba sigilen be Sala: Bamananw, Koroborow ani Somonow. Nin mogo ninnu bee n'u ka baara don. Bamananw ka baara nesinnen be sene ma, u be no, kaba ani tiga sene. Koroborow be cencen bo ke, somonow ta ye jegemine ye.

O temennen ko, poroze literasi, ye balikukalanso dayele Sala mekalo tile folo, san 1995. O kera Salakaw bolo nisondiyakobaye, sabula, a kera sababu ye k'u bo kalanbaliya dibi la. O siratige la, Salakaw k'u be foli ni barikada ke ka taa nin baara numan in kebagaw ma kosebe. Sabula, ni mogo o mogo ye kalan d'i ma, o tigi ye ko bee k'i ye. Sabula, kalan de be mone bo mogo la. Mogo kalanbali ni fen min ka kan o ye fiyento ye, sabula, o be menni ke, nk'a te yeli ke.

Bamananw ka ntalen dola, ko : «She don sansara kono, o be shetigi ma, nka i ku

tilen, o be she yere de ma». Poroze ye kalanso dayele sa, nka kalan sabatili be soro dugumogow ka cesiri de fe.

Yusufu Fane  
Poroze Literasi - Bamako

## N teri

Ee N teri, i te wuli ka baara ke doonin  
Sigi te mogo son N teri  
Mogo te k'i yere ma horon ye  
N'i ma baara ke.  
Baaroko dun t'e kono,  
Ko baara be mogo faga.  
O se te baara ye.  
Baara do nafa ka bon ni do ye.  
Nka baara bee ka fisa yere mabila ye  
N teri, i t'a laje, dije don ka ca  
A fo e na to fadensagoya la ten ?  
Kana son o ma !  
A laje, i ka do k'i yere ye sa !  
Bawo dije be mogo negen.

Bakari Sanogo  
Ka bo Maribugu-Kajana.

## MUSOW

N'i ko muso, i ko munun.  
N'i ko muso, i ko sabali  
N'i ko muso, i ko sutura  
N'i muso mununna, ka sabali,  
A b'a ce sutura furu kono,  
Wa, o du be diya, ka barikaya.  
Nka anw ye mun kolosi bi?  
Munun ni sabali dogoyara, musow yoro.  
Yeresutura fana dogoyara,  
Kuma te cesutura ma.  
Yeresutura folo ye fini donta ye.  
Bi muso caman be yerelebufiniw de fe.  
Wa, muso cefnidonna de ka ca bi.  
Ce kulusitigi !  
Muso kulusitigi !  
Hun ! Ala ka an numan bo !

Mamadu Sanogo  
Megela-Dogoni. (Sikaso)

## Poyi : Hakili soro

N'a fôra mogo te mogo laban don, tige te.  
Yeredonbalilaban ye mogo-fe-jonya ye.

Hakili soro !

Wali kanw dooni be taa n'i ye min ?

O be taa n'i ye wali so kono.

Hakili soro !

N teri, i fa negenna

N teri; marifa tara i benbakew kama

Nka olu danben ma tige.

N teri, ifakanw bosito file ilia, e, e, e; hun, hun, hun,

Hakili soro !

Mama Tarawele Animateri Gijan

## Kan caman be laban ka tunun

Dijé jamanahoronyalenw ka tónba n'o ye «ONU» ye, o bolofara min nesinnen be kalankow, nininikow, sekow ahi donkow ma, n'o ye «UNESCO» ye, o y'a jira ko nininikelaw ka fola, wolokan caman be laban ka tunun dijé jamana dów kono. O nininikela mögo faamuyalenw ka kolbsili n'u ka jatemine bora fen minnu kan, n'olu ye wolokanw tununni sababuw ye, o do ye wolokan dów sebennibaliya ye. A do ye wolokan sebennen dów donbaliya ye da la. Nin sababu fila bee be tali ke jamanaw ka soro yiriwali kan, ani jamanadenw cesircogo, k'u wolokanw sankorota, ka k'u fe ni wolokan tow ye, k'u don da la sira bee kan, i ko sebenni sira, kalan sira, ninini sira, ani tarikiko, danbeko, ladamuniko, seko ni dónko siraw n'u nogonnaw.

O siratige la, bee b'a dón ko wolokan man fisá ni wolokan ye. Dów fobagawde be se ka caya ni dowyé. Dów jensecogo de be se ka bonya ni dów ye. Mögo de be se ka nebo wolokan wére fe, k'o kanu n'i wére wolokan ye, nka mögo si te se ka ke jamana wére woloden ye k'e b'o jamana wolokan fe n'i ta ye. Wolokan lagosi ye yéredonbaliya de ye. O de koso, a be fo ko jirikurun mèen o mèen bajla, o t'a ke bama ye.

Dijé jamana dów fangasow n'u konomogow bancogojugu u yérew wolokanw na, k'olu dondalakow ke bolokofekoye, o de be ka wolokan dów tunun, bawo, o jamanaw ye wolokan wére fisaya n'u yére wolokan ye. Ob'in'a fo farafin minnu banna u wolokanw foli n'u sebenni an'u kalanni ma, ka tugu tubabukan na. O tigilamogow ben'a dón tuma minna k'u ténna ke tubabuw ye, ko fo ka taa dijé wuli u te kun tubabuw la, sanko k'u damakeye, o y'a soro farafinw fana taara k'u dan. Nin walew n'u nogonnaw, k'olu fara nafolodesekow ni fangasow wulibaliya kan, ka wolokankow ke sebekoye, olubee lajelen de kólosira, k'u jate miné, ka fen minnu jira, olu file : - A jirala ko wolokan lakodónnen 6.000 de be fo, wali ka seben dijé jamanaw bee lajelen kono; ko san o san, wolokan saba be tunun farajela wali farafinna; ko ni «wolokantunun» tor'o bolo kan, ko san keme ninan k'o, wolokan 3.000 be tunun wolokan 6.000 kofolen cemán.

- Ajirala fana ko wolokan 2.000 be Afiriki min kono, k'o wolokantunun barika ka bon ni yoro bee ye dijé kono. Osiratige la, jate minera k'a fo ko san 1989 ni ninan ce, wolokan 10 de tununna Nizeriya jamana wolokan 400 na, k'a to to 390 ye. Nin bee la, jateminelaw b'u sinsin fen min k'ha fo ko wolokan do tununna, o

be tali k'o wolokan masina fobagaw hake dogoyaliko jugu de kan, fo ka jigin mögo 5.000 jukoro. O b'a jira ko yoro o yoro dijé jamanaw kono, ni wolokan min fobagaw ma caya ni mögo 5.000 ye, o y'o wolokan tununnen ye. Jateminelaw ye wolokantunun sababu ke wolokanw sebennibaliya n'u donbaliya ye da la, ani segen barika bonyako jugu min be mögo bila tungalataala, yorowla, ut'u wolokanw fo yoro minnu na. A kera cogo o cogo, ni jamaña min wolokanw tununna nin sababu la, a be se ka fo k'o y'o jamana danbe donnebogila.

abada.

Muso min fana den be sin na, o man kan ka sigareti min sabu sigareti sisé fen juguw be taa nono na. Ni den ye nono in min, a be bana soro.

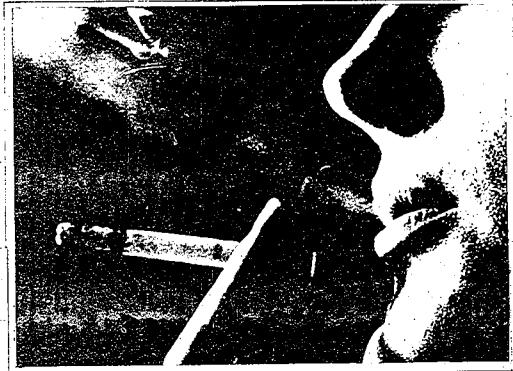
Dolo ni sigareti bee be kasaara lase a minbagaw ma, an'u denw fana. San o san, u be mögo baa caman faga.

Dolo, sigareti, dörögu bee be mögo ka hadamadenya tije. Nafa si t'u la. U minni te here ye hadamaden ma. An ka kan k'an kolosi u la sabu u kasaaraw te dan so la.

Amidu Kulubali

Balikukalan karamogo (Bamako).

## Dolo ni Sigareti kasaaraw hadamaden kan



Mögo caman be dolo ni sigareti min k'a sababu ke kun damadow ye :

- u be mögo hakili sigi ; - u be mögo nisondiya ; - u be mögo deme baaraw la ;
- u be mögo ke farin ye ; - u be waati teme mögo kan ...

Ni kun ninnu si te kun sinsinnenw ye, sabu mögo caman te dolo ni sigareti min, nka olu hakili sigilend don; olube nisondiya, wa ce farinw fana don ; olu be baara gelenw fana ke. N'an be faamuyali ke, an ka kan k'a dón ko dolo ni sigareti ye negelafew de ye, minnu man ni hadamaden ka jenemaya ma ; minnu be banajuguw sama ka se u min bagaw ma. Dolomin be furudimi bange a minbagaw la ; a be da ni hoono kanseri lase mögo ma ; a be bije dimi fana bila mögo la ; a be mögo hakili ni danbe tije. Dolo minni kojugu be hadamaden farisogo fanga ban pewu.

Sigareti fana kasaara ka bon kosebe. Ale minbagaw ka ca ka temen dolominnaw kan. Sigareti be fogon-fogon kanseri bila mögo caman na ; a be sogo sogo ninje ni dusukun banaw bange. A jirala ko sigaretimin be mögo si hake dogoya.

Sigareti kasaara be se denw fana ma sanni u ka bange. Ni muso konoma be sigareti min, sigareti fenjuguw be taa joli fe; ka teme den barajuru fe, ka soro ka se den yere ma. Ola, den dusukun ka baara be teliya; den be segen sanni a ka bange. Musokonoma man kan ka sigareti min

## Tungalataga nafaw n'a kasaaraw

Tungalataga ye mun ye ? Ni mögo bora a bange dugu kono ka taa dugu were la walima jamana were la; a be fo k'a taara tunga fe, walima a taara bin kono; walima a taara taama la. Tunga welecogo ka ca.

An y'a kolosi ko tungalataga be caya ni cikew nogoyara. O waati la, denmisén caman b'a naniya ka taa dugubaw kono walasa ka wari jini.

Nafa dów be tungalataga in na. Ni mögo dów taara tunga la, u be kalan, u be kodon, u be faamuyali caman soro dijé konokow la; dów be nafolo caman fana soro; olu be se k'u faso dilan; ka senekeminew san walasa ka cike sorow yiriwa.

Nka, an ka dón fana ko kasaara caman fana be tungalataga in na.

**Kasaara folo :** Tungalataga be dugufitininw lankolonya. Denmisén caman be taa tunga la; u be taa ka mögököröbaw dörön de to duguw kono. Olu te se ka baara gelenw ke; forow te se ka laben ka ne; suman caman te soro. Ola kongo be don dugu kono; geleya be ke; mögöw danbe be tije sabu u tun te son ko minnu ma, u b'olu ke walasa ka denbayaw balo. Kongo fana be se ka bana caman bange duguw kono sabu dugumögöw bëna fen camandun minnu man ni u ka keneyya ma.

**Kasaara filan :** Ni denmisén nana dugubaw kono, caman be wari jini cogoya bee la. Dów be janamanjanamu kow ke; dów be ke nsonw ye.

Laadiriya be tila denmisén caman na; u be jogo juguw ta minnu be se k'u lase kasoladon ma. U be ke dolominnaw walima dörögutalaw ye. U danbew be tije sabu u teriw ye mögo lankolonw ye.

**Kasaara sabanan :** Cemisenninw ni npogotigiw be se ka bana caman fana soro dugubaw kono n'u ma se u yere la : Cenimusoya banaw (Sida, damajalan, sopisi...). Npogotigi caman be se ka

denw soro, fa te den minnu na. O be se k'u ka furuko geleya u yere bange dugu kono.

**Kasaara naaninan:** Mogo caman be taa tunga fe, u be laban ka fili u yere ma. U be ban u bangebagaw la n'u seginna u ka dugu kono. U b'u yere bonya u mogo gognon ma. Olu mogowt'u yere don tun.

Ninnu ye kasaaraw ye tungalataga be se ka minnu lase Cemisenw ni npogotigw ma. O la, an b'a nini denmisenw fe, u k'u janto u yere la. N'u nana dugubaw kono, u ka laadiriya sabati; u k'u jenognon don; u ka baara ke ni tilennenya ye; u k'u hakili to u ka duguw la an'u bangebagaw.

Ni cike waati sera, u ka segin ka taa so walasa k'u bangebagaw deme foro baaraw la. Ni nin laadilikan ninnu faamuyara, a ka c'ala, tungalataga kasaaraw be dogoya, cemisenw ni npogotigw be se ka herec.

Amidu Kulubali  
Balikukalan karamogo  
(Bamako)

## Hakilikurasoro tile bora

Ko folofol tun ka di kojugu, Ko ji tun be bo ka kow sogoc pocapaca, Ko balo tun be soro a tun te ke fosi ye, Ko yorow tun tulen be debe-debe, f'i be siran ka don u la.

Ko sogow yere fana tun be fan bee fe, f'u bena sa kenew kan. Ko fen bee tun ka nogon kosebe.

Ayiwa, ne ko nin bee ma :donjan kibaru. N'tulo y'a men, ne m'a ye. Ne te sosoli ke o la. nka ne ma fosi soro nin si la tine ye. Nin n ye n ne fili koren ni tilebin, bayanfan ni worodugu...

Fo balontanya, fo bolokolonya, fo faantanya, fo bilakojo, fo dibi, su dibi, tile dibi, soro dibi, kelenya dibi, d'nni dibi, kunfinya dibi.

bi - bi in na, dutigw be jore la, jiko jore, baloko jore, keko jore, foko jore, donko jore dinelatige jore, sini jore.

O tuma, dankunw taara min ?

Bulondaw taara min ?

Dow taara min ? komow taara min ?

Donkowni sekow taara min ? walijuw be mun na ?

Sukorow be mun na ? sinsinw ko cogodi?

Yala u tora dibi de la wa ?

Saya dibi !

Waatiyelema dibi !

Sebennikebalya dibi !

Kunfinya dibi !

Hakilikagabo dibi !

Mun tora anw bolo bi-bi in na ?

Fen b're ma to,

Ce mana wuli ko fen te bolo la;

Muso mana sigi ko fen te bolo la; denmiseninw yere man'u jo, ko fosi te bolo la

O bee n'a ta, ko n'i wolola ka joli min sori i fa sen na, k'o kasa man kan k'i tooro. Ayiwa, ne koni tooro ; keleniya ye ne tooro, kalanbaliya dibi ye ne tooro.

O la sa, hakilikurasoro tile bora.

- Ne ne b'a la, k'a ta jamana kun fo a kun, koren ni tilebin, ba ni worodugu jukorofenw be kasi la, ko kabini dije den sogoma fo sisan, k'olu ma fosi ye folo, ko dugukolo be palon-palon na n'olu ye, su ni tile, kalo ni san, san ni bo, bo ni bo.

- Ne ne be dugukolokanfenw fensennen na fan bee, togo yere ma se ka da u bee la folo, k'olu be necidonbagantanya n'enafin na.

- Ne ne babawda-dalen na janjanw kono, ko forotigw ni nakotigw ni jiriforotigw bannen don olu la.

N'u dimina, wagati ni wagati, u be walankata ka jiriw ni nojiginew, sow ni baganw ni mogow sasa, kataan'uye u'ka don fanga yere fana be olu la.

- Ne ne b'a la, san fitinin mana na. ko misenninw yere be fa k'an nagarilabo, k'olu tun ye u ji dogo dugukolo jukoro n'icqin d'ron, sennibaga nini na, k'a laje n'an b'u fe sebesabe la.

- N ne b'a la, dugukolo kokan jwoyow be ka bin tolilenw dalaje yoro kelen, ka bin werew boli k'u jidi, ka temen bin tow kan, forotigw sigilen sen kan, u k'a ye olu neći

ye min ye.

- Ne ne b'a la, dugukolo sanfe fijebaw be ka jiribaw keleku fan bee, ka so saramabaw wurunba, ka kono ni pankurunwta, kabodijen kunfa kun, k'o lu fana be fangakorobo la.

- Ne yere ne b'a la, tile dimikojugu necidonbagantanya la, a y'an ka babaw ni k'obaw tobi k'u gerengeren, k'an ka binw ni jiriw jeni k'u ja waa ! K'an ka dugukolo ja k'u peren paa ! K'an ka fijebalaya bagibagi, f'a b'an nunkonona jeni, k'a jira an na, k'ale nafa ka ca, a te ban, yeelenko celenko ka bo a la.

- Ne ne b'a la ni n ye n kun jan suf, kalo ma kof, sankolo yere fana falen doolo la bii ! teremeli t'a b'an. Jonni were ko fen te bolo la ? k'a ta nin bo fo bo were donni t'a ban, kuma te dondala ma.

Kira jumen bena fenba hakentan ninnu don da la ? o kira ni se! o ni waati !, o bisimila ; o k'a ka kibaruya dantige, k'u ke yeelen ye, kibar yeelen, kan yeelen, kalan yeelen.

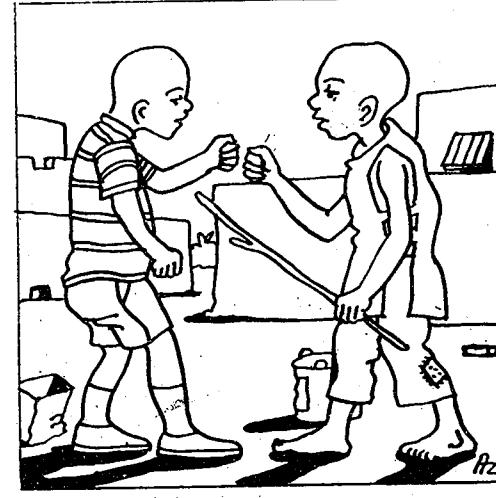
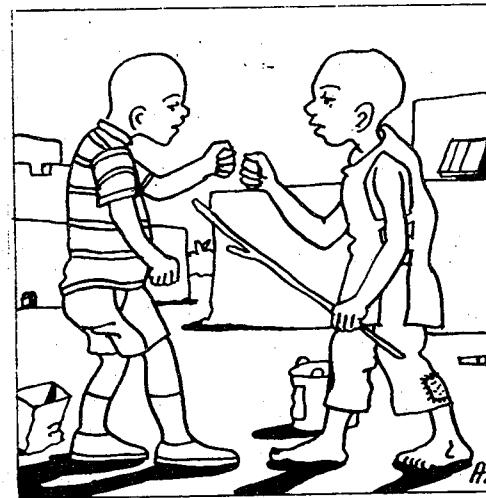
Ka keleniya fara k'a ke kulu kelen ye, ka kunfinya dibi fara.

Ne ka tooro ka ban, jore ka ban, kongo ka ban, miiri ka ban, dunkafa ka na, bilakojugu ka segin so, halilintan kana a ciyen ta.

Yusufu Fane balikukalan karamogo  
Poroze litirasi (Bamako)

## TULON

Nin desen fila dilanbaga y'a dab'a kama, ka fili 10 k'u la. A y'olu nini.



1. Duolki tiririma bolo kelen. 2. Wo db be kogo jukrala la numan fe. 3. Karitun min be numan fe. 4. Buwati ja kinin fe. 5. Pantalon kalyord. 6. Tufaden db be duguma kinife 7. cemisenin min be kinin fe, o sentontonni. 8. Filantere. 9. Numans fe. 10. Sen db ja kinin fe.

KRC

## "CEDEAO" ye Mali dème baganko la

Afirikitilebinjamanawka nafasoro jekulu min ye «CEDEAO» ye, o ye Mali dème bagankow yiriwali la fo ka se sefawari miliyon 729 hake ma.

Ademénafolo sèbenko bilala bolo kelen kan nowanburukalo tile 7 don Lome dugu kono'oye Togo jamana faaba ye. Jekulu in némogow ni mogo



min y'a bolonc bila a sèben na Mali togola, okera Agibu Silamakan JARA ye, n'o ye Mali ka lasigiden ye Gana

jamana kono.

A jirala ko bagankow yiriwali siratige la, nafolo dilen in bëna ke ka misilabugunyoro do laben Mali kono. Misi suguya min labugunni kofora, o be wele «Ndama». O be soro yoro kelen min na Mali kono, o ye Madinajasa ye, Ñorón mara la.

Mali ka misi «N d a m a » labugunyoro manajoka ban, o be «CEDEAO» k a baganlabugunyoro jolenw dafa 7 na Afirikii kono. N'o kelen bëe y'a joyoro minen fa, baganko be

yiriwa, bagantigiw be bë nogo la, jamanaw be soro ke baganw kókanfeere la.

sabaticogo ani banaw kùnbencogow);

- Ladamunikalan kan (denmisénw ladamucogo).

- Nin kalan ninnu kéra dugu tan (10) in kelen-kelen bëe lajelen kono; wa balikukan karamogo kelen tun be dugu bëe la.

«ADRA-MALI» némogow y'a kòlosi ko ninan kalan kéra ni hakilila numan ye karamogow fe; sabu u ka sègesegeli y'a jira ko dugu mogow ye faamuyali caman soro. Ninan kalan némogoya tun be Musa Sisoko bolo. Kalan kéra dugu minnu kono, olu mogow y'u ka nisondiya jira «ADRA-MALI» ka baara kelen na. U bëe ye «ADRA-MALI» fo k'a waleñumandon.

Ala ka «ADRA-MALI» dème a ka naniyanumanya la Mali kono:

Amidu Kulubali  
Balikukan Karamogo.  
(Bamako)

## «ADRA-MALI» ka dème ka nesin Mali duguw ma

«ADRA-MALI» ye ciyakeda ye min sigira ankajamana (Mali) kono ninan yasantan (10) ye (Kabinisan 1985).

Kabiniciyakeda in nana Mali kono, a y'a ka baaraw nesin jamana kono duguw ka netaa sabatili ma. A némogo min be Bamako, o togo ye «Jamisi Sitefani».

«ADRA-MALI» naniya ye ka Mali goferenaman dème walasa ka dugu caman bñogola. A ka wale ni nsana min be nñgon ta, o ye : «Sanni, i ka mogô dege jegedun na, i k'a dege jegemine na». Nin nsanq b'a jira ko «ADRA-MALI» te wari walima sanu di mogô ma, nka a be sira jira i la, min b'a to i be se k'i yere bë nogo la; k'i yere dème.

ADRA-MALI ka dème bolofara ka ca. A be kalansow jo, a be digiw dilan, a be balikukan fana ke dugu

caman kono.

Dème hukumu sira kan, «ADRA-MALI» ye kalo wooro (6) kalan ke Kolokani mara arondisiman fila (2) kono, ninan san 1995. Kalan in kéra Nôsonbugu ani Masantola arondisimanw kono. Dugu tan (10) de ye kalan in soro. Dugu minnu ye kalan ke Nôsonbugu, oluye : Kôjan; Mëntigila; Npolonan; Sananje ani Jekuma ye; minnu ye kalan ke Masantola arondisiman na, olu ye : Masantola, Koriya, Ngolobugu, Kôjan ani Buwajan ye.

Balikukan in daminenan san 1995 zanwiye kalo k'a kuncé o san kelen zuwenkalo tile 30. «ADRA-MALI» ka ninan baara bolila :

- Balikukan (kalanje ni sèbenni ani jatekalan);
- Keneyakalan kan (Keneya

"AMAP" kuntigi

Gawusu DARABO

Mali kanw kunnafonisèbenw

baarada kuntigi

Ñanze Samake

**Kibaru**

BP : 24 Téléfoni: 22-21-04

Kibaru Bugufiye Bozola

Bamako -Mali

Dilanbagawnisèbenbagaw kuntigi

Basiriki Ture

Sèbenbagaw kuntigi

Baadama Dukure

Labugunyoro: kibaru gafedilan  
baarada

Boko Hake 16 000

# 1996 Kibaru

BP 24 - Téléfoni : 22. 21.04 Bamako - Mali

ZANWYE								
NTE	TARA	ARA	ALA	JUM	SIB	KAR		
1	2	3	4	5	6	7		
8	9	10	11	12	13	14		
15	16	17	18	19	20	21		
22	23	24	25	26	27	28		
29	30	31						

FEWURUYE								
NTE	TARA	ARA	ALA	JUM	SIB	KAR		
				1	2	3	4	
5	6	7	8	9	10	11		
12	13	14	15	16	17	18		
19	20	21	22	23	24	25		
26	27	28	29					

MARISI								
NTE	TARA	ARA	ALA	JUM	SIB	KAR		
					1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10		
11	12	13	14	15	16	17		
18	19	20	21	22	23	24		
25	26	27	28	29	30	31		

AWIRILI								
NTE	TARA	ARA	ALA	JUM	SIB	KAR		
1	2	3	4	5	6	7		
8	9	10	11	12	13	14		
15	16	17	18	19	20	21		
22	23	24	25	26	27	28		
29	30							

ME								
NTE	TARA	ARA	ALA	JUM	SIB	KAR		
			1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12		
13	14	15	16	17	18	19		
20	21	22	23	24	25	26		
27	28	29	30	31				

ZUWEN								
NTE	TARA	ARA	ALA	JUM	SIB	KAR		
					1	2		
3	4	5	6	7	8	9		
10	11	12	13	14	15	16		
17	18	19	20	21	22	23		
24	25	26	27	28	29	30		

ZULUYE								
NTE	TARA	ARA	ALA	JUM	SIB	KAR		
1	2	3	4	5	6	7		
8	9	10	11	12	13	14		
15	16	17	18	19	20	21		
22	23	24	25	26	27	28		
29	30	31						

UTI								
NTE	TARA	ARA	ALA	JUM	SIB	KAR		
			1	2	3	4		
5	6	7	8	9	10	11		
12	13	14	15	16	17	18		
19	20	21	22	23	24	25		
26	27	28	29	30	31			

SETANBURU								
NTE	TARA	ARA	ALA	JUM	SIB	KAR		
					1			
2	3	4	5	6	7	8		
9	10	11	12	13	14	15		
16	17	18	19	20	21	22		
23	24	25	26	27	28	29		

OKUTOBURU								
NTE	TARA	ARA	ALA	JUM	SIB	KAR		
1	2	3	4	5	6			
7	8	9	10	11	12	13		
14	15	16	17	18	19	20		
21	22	23	24	25	26	27		
28	29	30	31					

NOWANBURU								
NTE	TARA	ARA	ALA	JUM	SIB	KAR		
				1	2	3		
4	5	6	7	8	9	10		
11	12	13	14	15	16	17		
18	19	20	21	22	23	24		
25	26	27	28	29	30			

DESANBURU								
NTE	TARA	ARA	ALA	JUM	SIB	KAR		
					1			
2	3	4	5	6	7	8		
9	10	11	12	13	14	15		
16	17	18	19	20	21	22		
23	24	25	26	27	28	29		

Kibaru baarakelaw b'aw fo, k'aw walenumandon. Ala ka sorɔ yiriwa, ka kənɛya d'an bee ma san 1996 kɔnɔ !